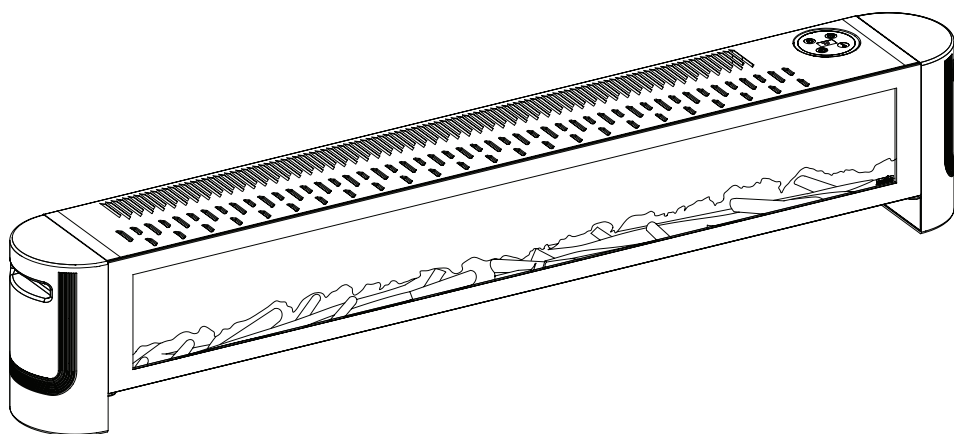




**50HF001FGL**



## GETTING STARTED

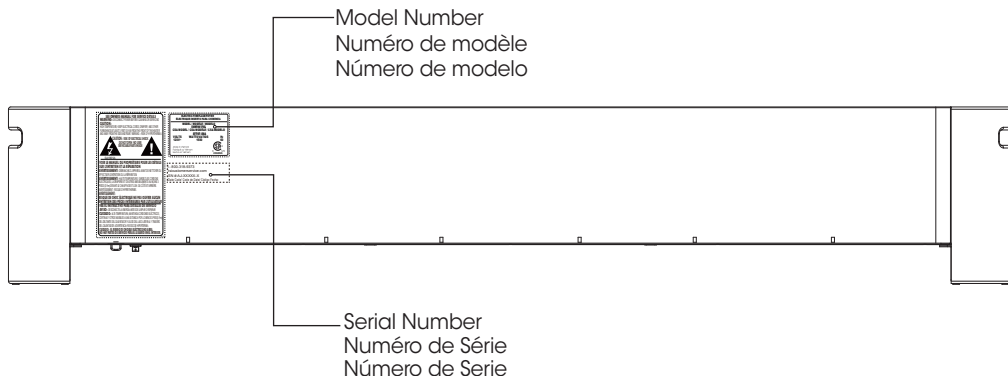
1. The serial number is located on the back of the unit. The serial number is necessary for product warranty registration and customer service.

## PRÉPARATION

1. Le numéro de série est situé à l'arrière du chauffage et le numéro de série est requis pour l'enregistrement de la garantie du produit et pour le service à la clientèle.

## PARA EMPEZAR

1. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la chimenea, el número de serie es necesario para el registro de la garantía del producto y el servicio de atención al cliente.



2. Go to [tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com) for product warranty registration. If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

2. Rendez-vous sur le site [tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com) pour compléter l'enregistrement de la garantie. Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

2. Visitar [tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com) para el registro de la garantía del producto. Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.

## PRODUCT SPECIFICATIONS CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT / ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

|                                         |                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>CSA MODEL/MODÈLE CSA/MODELO CSA:</b> | <b>SF707-50A</b>                 |
| <b>VOLTAGE / TENSION / TENSION</b>      | <b>120VAC, 60 Hz</b>             |
| <b>AMPS / AMPÈRES / AMPERIOS</b>        | <b>12.5 Amps / 12.5A / 12,5A</b> |
| <b>WATTS / POTENCIA / WATTS</b>         | <b>1500 Watts / 1500 W</b>       |

# REGISTER YOUR NEW PURCHASE **online!**

## INSCRIRE VOTRE NOUVEL ACHAT • REGISTRAR SU NUEVA COMPRA

Thank you for purchasing our product. Please take a moment to visit **tsicustomerservice.com** to register your new purchase:

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez prendre un court instant pour vous rendre sur **tsicustomerservice.com** et enregistrer votre nouvel achat :

Gracias por adquirir nuestro producto. Tómese un momento para visitar **tsicustomerservice.com** y registrar su nueva adquisición:

tsicustomerservice.com

**Customer Service Portal**  
Twin-Star Customer Service online resource to Order Parts,  
Product Registration, and to request Product and General Information

Login

log in >

New Registration

Product Manuals

FAQs

Help Videos

Manufacturer Warranty

Order Tracking

**Product Registration**

Retailers Returns

**DON'T FORGET TO REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO RECEIVE SPECIAL OFFERS, TIPS AND MORE!**

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne afin de recevoir des offres spéciales, des conseils et plus encore!

NO OLVIDE REGISTRAR SU PRODUCTO EN LÍNEA PARA RECIBIR OFERTAS ESPECIALES, CONSEJOS Y MÁS!

When registering your product, be sure to sign up for our updates to receive important service information and helpful tips. We value your privacy and will never share your personal information with other organizations. The information you submit is used only for providing product related services to you.

Lorsque vous enregistrez votre produit, assurez-vous de vous inscrire à nos mises à jour afin de recevoir d'importantes informations concernant les services et de précieux conseils. Nous accordons de l'importance à votre vie privée et nous ne communiquerons jamais vos informations personnelles à d'autres organisations. Les informations que vous fournissez sont utilisées uniquement pour vous offrir des services en lien avec les produits.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer l'enregistrement, conservez votre preuve d'achat pour le remplacement de pièces.

Cuando registre su producto, asegúrese de suscribirse para recibir actualizaciones importantes sobre el servicio y consejos útiles. Valoramos su privacidad y no compartiremos su información personal con otras organizaciones. La información que envíe se usará solo para proporcionarle servicios relacionados con el producto.

## DEPENDABLE CUSTOMER SERVICE • SERVICE À LA CLIENTÈLE • ATENCIÓN AL CLIENTE CONFIABLE FIABLE

### Questions? | Des questions? | ¿Tiene preguntas?

Call customer service Monday to Friday 8:30 am – 5:30 pm EST.

Appelez le service à la clientèle Lundi – Vendredi 8 h 30 – 17 h 30 (HNE)

Llame al servicio de atención al cliente. De lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:30 p. m. (hora estándar del este)

**1.800.318.9373**

3

B245

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons and hyperthermia, including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance and keep away from the sides and the rear.  
 **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after

## INSTRUCTIONS IMPORTANTE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures et hyperthermie, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. Cet appareil est chaud lorsqu'il est en fonction. Afin d'éviter les brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Assurez-vous que les matières combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux se trouvent au moins à 0,90 m (3 pi) de l'avant de l'appareil.  
 **AVERTISSEMENT :** Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il surchauffe.
3. Faire preuve d'une très grande prudence si le foyer électrique est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité de ceux-ci, et s'il fonctionne sans surveillance.
4. Débranchez toujours cet appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas utiliser le foyer électrique si la fiche ou le cordon est endommagé ni après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage quelconque de l'appareil. Jeter le foyer électrique ou le retourner à un centre de service agréé pour examen ou réparation.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales e hipertermia. Entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
2. Este calentador se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas, a un mínimo de 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de los laterales y la parte posterior.  
 **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
3. Es necesario extremar las precauciones cuando niños o personas discapacitadas utilizan una estufa o si se encuentran cerca de ella. También es necesario siempre que la estufa se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
4. Siempre desenchufe este electrodoméstico cuando no lo use.

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.</p>                                                                       | <p>6. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.</p> <p>7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs semblables. Ne jamais placer l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.</p> | <p>5. Nunca encienda una estufa que tenga un cable o enchufe dañado ni después de que la estufa haya presentado una falla, se haya caído o haya sufrido algún tipo de daño. Deseche la estufa o devuélvala al centro de servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.</p> |
| <p>6. Do not use outdoors.</p> <p>7. This appliance is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.</p>                 | <p>8. Ne pas faire passer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'un tapis, d'un chemin d'escalier ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Placer le cordon loin des zones de circulation et où personne ne trébuchera dessus.</p>                 | <p>6. No lo use en exteriores.</p> <p>7. Este aparato no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos y lugares interiores similares. Nunca coloque la estufa donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.</p>                                                |
| <p>8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.</p> | <p>9. Pour débrancher cet appareil, tournez les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.</p>                                                                                                                                                                                                       | <p>8. No pase el cable por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, tapetes o artículos similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas donde circulan personas y donde alguien se pueda tropezar con él.</p>     |
| <p>9. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.</p>                                                                                                                                 | <p>10. N'insérez jamais un objet, quel qu'il soit, dans les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil afin de prévenir les dommages ainsi que les risques de choc électrique et d'incendie.</p>                                                                                                            | <p>9. Para desconectar este electrodoméstico, gire los controles a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.</p>                                                                                                                                             |
| <p>10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.</p>                                                                      | <p>11. Afin de prévenir les risques d'incendie, ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou de sortie d'air de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit, car les ouvertures pourraient se bloquer.</p>                                                                    | <p>10. No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.</p>                                                                                      |
| <p>11. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.</p>                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>11. Para evitar incendios, no bloquee las entradas ni salidas de aire de ninguna manera. No use sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas se puedan bloquear.</p>                                                                                               |

12. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
13. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
14. Connect to properly grounded outlets only. This heater is for use on 120 volts. The cord has a plug as shown at A in Fig. 1. Do not use a 2 prong adapter. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/ power strip).
15. Hyperthermia can result in death. Symptoms of hyperthermia include high body temperature, headache, nausea, vomiting, tiredness, dizziness, fainting, and rapid pulse. If you begin to experience symptoms related to hyperthermia, turn off the heater and seek medical attention.

12. Cet appareil contient des pièces qui deviennent très chaudes et qui produisent des arcs et des étincelles. Ne pas l'utiliser où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
13. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
14. Pour débrancher le chauffe-eau, mettez les commandes à l'arrêt et coupez l'alimentation du circuit du chauffe-eau au niveau du panneau de déconnexion principal (pour faire fonctionner l'interrupteur de déconnexion interne s'il est fourni).
15. L'hyperthermie peut entraîner la mort. Les symptômes de l'hyperthermie sont une température corporelle élevée, des maux de tête, des nausées, des vomissements, de la fatigue, des vertiges, des évanouissements et un pouls rapide. Si vous commencez à ressentir des symptômes liés à l'hyperthermie, éteignez le foyer électrique et consultez un médecin.

12. Este aparato tiene en su interior piezas calientes que pueden producir chispas o un arco eléctrico. No lo use en lugares donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
13. Utilice este electrodoméstico sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
14. Para desconectar el calentador, apague los controles y apague la fuente de alimentación del circuito del calentador en el disyuntor principal (para operar el interruptor de desconexión interno si se proporciona).
15. La hipertermia puede provocar la muerte. Los síntomas de la hipertermia incluyen temperatura corporal elevada, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, cansancio, mareos, desmayos y pulso acelerado. Si presenta síntomas relacionados con la hipertermia, apague la estufa y busque atención médica.

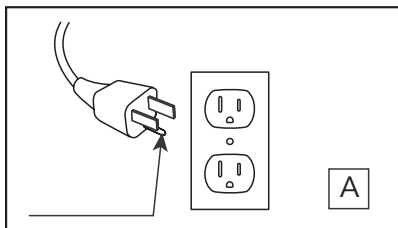
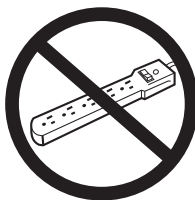


Fig. 1

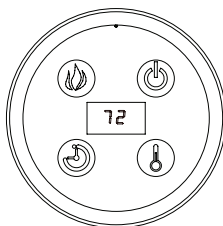
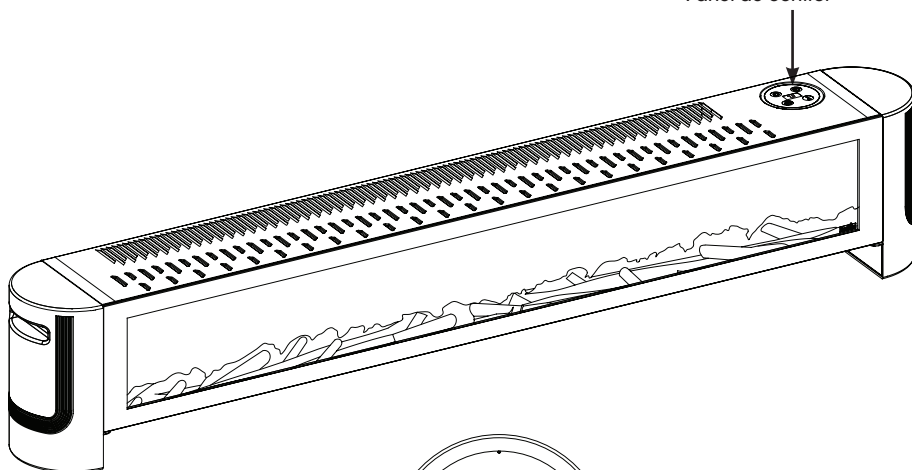


- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>16. To avoid excessive room temperatures which can cause hyperthermia: DO NOT leave product running unattended in a confined space around infants, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.</p>                                                                                   | <p>16. Pour éviter les températures ambiantes excessives qui peuvent provoquer une hyperthermie : NE PAS laisser le produit en marche sans surveillance dans un espace confiné à proximité d'enfants en bas âge ou de personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.</p>                                                                                      | <p>16. Para evitar una temperatura ambiente elevada que pueda provocar hipertermia: NO deje el producto funcionando sin vigilancia en un espacio cerrado cerca de niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.</p>                                                                                                                     |
| <p>17. This heater may include a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm flashes immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures. DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM FLASHING!</p> | <p>17. Ce radiateur peut inclure une alarme visuelle afin de prévenir du fait que certaines pièces du radiateur sont en train de chauffer de façon excessive. Si l'alarme clignote, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il n'y a pas d'objets sur ou adjacent au radiateur pouvant provoquer une température élevée. NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME CLIGNOTE!</p> | <p>17. El radiador puede incluir una alarma visual para advertir que las partes del radiador se están sobrecalentando. Si la alarma comienza a brillar, desconecte inmediatamente el radiador y revise los objetos sobre éste o adyacentes al radiador que puedan causar el sobrecalentamiento. ¡NO OPERE EL RADIADOR CON LA ALARMA CUANDO ESTÉ BRILLANDO!</p> |

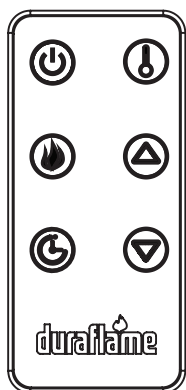
**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# OPERATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'OPÉRATION / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Control Panel  
Panneau de commande  
Panel de control



Control Panel/Panneau de commandes / Control Principal



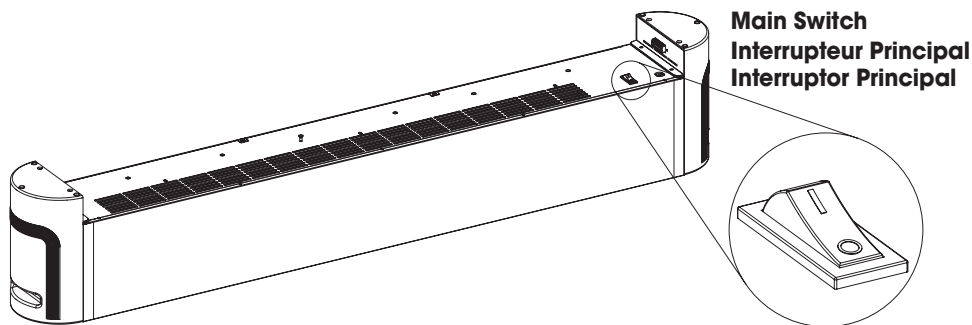
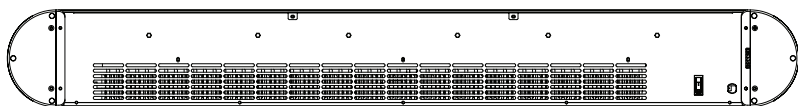
**Remote Control**  
**Télécommande**  
**Control Remoto**

Note: Please operate the remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.

Nota : veuillez utiliser la télécommande à un rythme lent et régulier. appuyer sur les boutons de la télécommande de façon égale en exerçant une légère pression. le fait d'appuyer rapidement sur les boutons de façon répétitive peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'émetteur.

Nota: opere el transmisor remoto lentamente. presione los botones del control remoto con un movimiento parejo y una presión suave. presionar los botones repetidamente en una secuencia rápida puede causar un mal funcionamiento del transmisor.





**Main Switch**  
**Interrupteur Principal**  
**Interruptor Principal**

### **Main Switch**

The MAIN POWER switch supplies power to all of the functions of the fireplace. This switch must be in the on position for any of the functions to work including the remote.

### **Interrupteur Principal**

L'interrupteur d'alimentation principal fournit de l'énergie à toutes les fonctions de la cheminée.

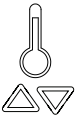
Cet interrupteur doit être en position 'marche' pour que toutes les fonctions, y compris la télécommande, puissent fonctionner.

### **Interruptor Principal**

El interruptor PRINCIPAL de alimentación suministra energía a todas las funciones de la chimenea.

Este interruptor debe estar en la posición de encendido para que cualquiera de las funciones funcione, incluido el control remoto.

| <div>FUNCTION</div> <div>FONCTION / FUNCIÓN</div> | <div>ICON</div> <div>ICÔNE/ ICONO</div>                                             | <div>DESCRIPTION</div> <div>DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| POWER                                             |    | <p>The power button supplies power to all of the fireplace functions. The power button will put the heater in a standby mode. This will turn off all functions at once, but will hold the settings in the memory. By pressing the Power button again, the unit will turn on with the retained settings.</p> <p>Pressing and holding the POWER button on the control panel for 5 seconds will switch between °F and °C.</p> <p>The power button on the remote will only turn the unit on and off.</p>                                                                                                                                 |
| ALIMENTATION                                      |    | <p>Le bouton d'alimentation (POWER) alimente toutes les fonctions du radiateur. Appuyer à nouveau sur bouton d'alimentation (POWER) mettra le radiateur en mode de veille. Cela désactivera toutes les fonctions à la fois, mais conservera les réglages dans la mémoire. En appuyant sur le bouton d'alimentation à nouveau l'unité se met en marche avec les mêmes réglages.</p> <p>Appuyer sur la touche ALIMENTATION en la maintenant enfoncée sur le panneau de contrôle pendant 5 secondes permet de basculer entre °F and °C.</p> <p>Le bouton d'alimentation sur la télécommande allume et éteint uniquement l'appareil.</p> |
| ENERGÍA                                           |  | <p>El botón ENCENDIDO suministra energía a todas las funciones del calentador. Al pulsar el botón ENCENDIDO de nuevo el calentador se pone en modo de espera. Este deshabilita todas las funciones a la vez, pero conservará la configuración en la memoria. Al pulsar el botón de encendido de nuevo la unidad comenzará con la misma configuración.</p> <p>Mantener presionado el botón de ENCENDIDO (POWER) en el panel de control durante 5 segundos cambiará entre °F y °C.</p> <p>El botón de encendido del control remoto solo enciende y apaga la unidad.</p>                                                                |

|        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FLAME  |     | <p>Press the FLAME button on the control panel or remote to change the flame colors:</p> <p>F1 (Red), F2 (Green), F3 (Yellow), F4 (Purple), F5 (Cyan), Auto (Colors will cycle from 1-5) and Off .</p> <p>To reset the heater function, press the power button and then press and hold the flame button on the control panel for 5 seconds. Once it is reset, the ember bed lights will flash multiple times.</p>                                                                                                                                                  |
| FLAMME |    | <p>Appuyez sur le bouton FLAMME sur le panneau de contrôle ou la télécommande pour changer les couleurs de la flamme :</p> <p>F1 (Rouge), F2 (Vert), F3 (Jaune), F4 (Violet), F5 (Cyan), Auto (les couleurs défilent de 1 à 5) et Éteint.</p> <p>Pour réinitialiser la fonction de chauffage, appuyez sur le bouton d'alimentation puis maintenez le bouton de flamme sur le panneau de contrôle pendant 5 secondes. Une fois réinitialisé, les lumières du lit de braise clignoteront plusieurs fois.</p>                                                         |
| LLAMA  |    | <p>Presione el botón de LLAMA en el panel de control o en el control remoto para cambiar los colores de la llama:</p> <p>F1 (Rojo), F2 (Verde), F3 (Amarillo), F4 (Púrpura), F5 (Cian), Auto (los colores cambiarán del 1 al 5) y Apagado.</p> <p>Para restablecer la función de calefacción, presione el botón de encendido y luego mantenga presionado el botón de llama en el panel de control durante 5 segundos. Una vez restablecido, las luces del lecho de brasas parpadearán varias veces.</p>                                                            |
| HEATER |  | <p>The default temperature is 72 °F (22 °C).</p> <p>To adjust the settings, turn on the heater, and then press and hold the heater button on the control panel for 5 seconds. The thermostat setting range is 62° - 82°F (17° - 27°C), on, or off.</p> <p>The thermostat is adjustable by 2°F or 1°C increments.</p> <hr/> <p>The button "  " on the remote will increase /decrease temperature setting.</p> <p>The heat button on the remote only turns the heater on/off.</p> |

|            |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HAUFFAGE   |     | <p>La température par défaut est de 22 °C (72 °F).</p> <p>Pour régler les paramètres, allumez le chauffage, puis appuyez sur le bouton du chauffage sur le panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. La plage de réglage du thermostat est comprise entre 17 °C et 27 °C (62 °F et 82 °F), ou bien vous pouvez l'allumer ou l'éteindre.</p> <p>Le thermostat est ajustable par incréments de 1 °C ou 2 °F.</p> <hr/> <p>Le bouton  sur la télécommande augmenteront / diminuer réglage de la température.</p> <p>Le bouton de chauffage sur la télécommande allume/éteint seulement le chauffage.</p> |
| CALENTADOR |    | <p>La temperatura predeterminada es de 72 °F (22 °C).</p> <p>Para ajustar la configuración, encienda el calefactor y luego mantenga presionado el botón del calefactor en el panel de control durante 5 segundos. El rango de ajuste del termostato es de 62° a 82°F (17° a 27°C), encendido o apagado. El termostato es ajustable por incrementos de 1°Co 2°F.</p> <hr/> <p>Los botones  en el mando a distancia va aumentar / disminuir de ajuste de temperatura.</p> <p>El botón de calefacción del control remoto solo enciende o apaga la calefacción.</p>                                                             |
| TIMER      |  | <p>Pressing the timer button will cycle through the timer settings; 30 minutes, 1 Hour, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H and off.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| MINUTERIE  |  | <p>De presser sur le bouton de minuterie (timer) permet de cycliser entre les divers réglages de minuterie ; 30 minutes, 1 heure, 2, 3, 4, 5, 6 heures et éteint.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| TIMER      |  | <p>Al presionar el botón del temporizador, hará un ciclo a través de la configuración del temporizador; 30 minutos, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H y apagado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

# TROUBLESHOOTING DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEM<br>PROBLÈME / PROBLEMA                                                                     | ROOT CAUSE<br>CAUSE PROBABLE / ORIGEN DE LA CAUSA                                       | CORRECTIVE ACTION<br>ACTION CORRECTIVE / MEDIDAS CORRECTIVAS                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display shows "EE".                                                                                | The thermostat sensor is broken or has short-circuited.                                 | Unplug the fireplace, remove the back panel of the fireplace, and check that the thermostat is plugged into the main circuit board. If this does not solve the problem, contact customer service for a replacement thermostat sensor.                                 |
| L'affichage montre "EE".                                                                           | Le capteur du thermostat est défectueux ou a court-circuité.                            | Débranchez la cheminée, retirez le panneau arrière de la cheminée, et assurez-vous que le thermostat est bien connecté au circuit imprimé principal. Si cela ne résout pas le problème, contactez le service clientèle pour un capteur de thermostat de remplacement. |
| La pantalla muestra "EE".                                                                          | El sensor del termostato está dañado o presenta un cortocircuito.                       | Desenchufe la chimenea, retire el panel trasero y verifique que el termostato esté conectado a la placa de circuito principal. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con el servicio al cliente para solicitar un sensor de termostato de reemplazo.           |
| No power, switches do not light up.                                                                | Power cord was not plugged into the outlet.                                             | Check that the unit is plugged into a standard 120V outlet.                                                                                                                                                                                                           |
| Il n'y a pas d'alimentation électrique même lorsque l'interrupteur est réglé à la position MARCHE. | Le cordon d'alimentation n'est pas branché dans une prise de courant.                   | S'assurer que l'unité est branchée dans une prise standard de 120 V.                                                                                                                                                                                                  |
| No hay corriente, el botón de encendido está en la posición ON.                                    | El cable de alimentación no estaba enchufado en la toma de corriente.                   | Compruebe que la unidad esté enchufada directamente a una toma de corriente estándar de 120V.                                                                                                                                                                         |
| Fireplace does not turn on manually.                                                               | No incoming power from the electrical wall socket or switches.                          | Check circuit breakers and move unit to another outlet.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                    | Pas d'alimentation dans la prise de courant ou en provenance de son interrupteur mural. | Vérifier les disjoncteurs ou les fusibles et déplacer l'unité vers une autre prise de courant.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | No hay corriente entrante de la toma de corriente eléctrica o de los interruptores.     | Compruebe los interruptores y mueva la unidad a otra toma de corriente.                                                                                                                                                                                               |
| Poêle ne s'allume pas manuellement.                                                                | Improper operation.                                                                     | Manually press main power button from front of unit.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    | Mauvaise opération.                                                                     | Presser manuellement sur le bouton marche/arrêt sur le devant de l'unité.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                    | Funcionamiento incorrecto.                                                              | Pulse manualmente el botón de corriente principal de la parte delantera de la unidad.                                                                                                                                                                                 |

|                                                             |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La estufa no se enciende manu almente.                      | Defective switch<br>Interrupteur défectueux<br>Interruptor defectuoso                                                                                                                                     | Replace power switch.<br>Remplacer l'interrupteur<br>Reemplace el Interruptor de Alimentación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Flames are not moving.                                      | Defective flame generator drive motor.<br>Le moteur d'entraînement du générateur de flamme est défectueux.<br>El motor del disco giratorio está defectuoso.                                               | Replace flame generator drive motor.<br>Remplacer le moteur d'entraînement du générateur de flamme.<br>Reemplace el motor generador de llamas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Les flammes ne bougent pas.                                 | Spinner detached from the motor.<br>Fileur détachée du moteur.                                                                                                                                            | Remove the back panel and check to see if "spinner" is correctly mounted to the motor.<br>Retirez le panneau arrière/intégré/ le support en métal et vérifiez si "Spinner" est correctement monté sur le moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Las llamas no se mueven.                                    | Spinner se separa del motor.                                                                                                                                                                              | Retire el panel trasero/insertado/ el soporte de metal y compruebe si el "spinner" está correctamente montado en el motor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Logs glow, but no flame effect.                             | Flame effect turned off.<br>L'effet de flammes n'est pas en fonction.<br>El efecto de llama está apagado.                                                                                                 | Press flame button several times.<br>Appuyer plusieurs fois sur le bouton d'effets de flamme.<br>Pulse el botón de llama varias veces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Les bûches s'illuminent ais ne font pas d'effet de flammes. |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Los registros brillan, pero no tienen efecto de llama.      |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| The heater does not blow warm air.                          | Thermostat setting is preventing heater from turning on.<br>Le réglage du thermostat empêche le chauffage de semettre en marche.<br>El ajuste del termostato está evitando que el calentador se encienda. | Adjust the temperature settings to ensure that the thermostat is set higher than the current room temperature.<br>Ajuster le réglage de température afin de vous assurer que le réglage du thermostat est réglé à une température plus élevée que la température actuelle de la pièce.<br>Con la corriente encendida, presione y mantenga pulsado el botón de encendido en el panel de control durante 10 segundos. Una vez que lo vuelve a habilitar, las luces del peldaño destellarán varias veces. |
| L'appareil de chauffage ne souffle pas d'air chaud.         |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| El calefactor no expulsa aire caliente.                     |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                         |                                                                                |                                                                                       |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Heater is not turning on.               | Improper operation.                                                            | Manually press main power button on top of unit.                                      |
| Le chauffage ne s'allume pas            | Mauvaise opération                                                             | Presser manuellement sur le bouton marche/arrêt sur le devant de l'unité.             |
|                                         | Funcionamiento incorrecto                                                      | Pulse manualmente el botón de corriente principal en la parte delantera de la unidad. |
| El calentador no se enciende            | Defective heater/blower assembly.                                              | Replace heater/blower assembly.                                                       |
|                                         | Assemblage chauffant / soufflant défectueux.                                   | Remplacer assemblage chauffant / soufflant                                            |
|                                         | Montaje del calentador / ventilador defectuoso.                                | Reemplace el montaje del calentador / ventilador.                                     |
| Not producing enough heat.              | Power strip/surge protector / extension cord being used.                       | Plug unit directly into the wall.                                                     |
| Ne produit pas suffisamment de chaleur  | Utilisation d'un cordon d'extension ou d'un protecteur contre les surtensions. | Brancher l'unité directement dans une prise de courant.                               |
|                                         | Regleta/protector de sobrecarga / cable de extensión que se utiliza            | Enchufe la unidad directamente en la pared.                                           |
| No produce suficiente calor             | Location of unit.                                                              | Make sure unit is located on an interior wall.                                        |
|                                         | Emplacement de l'unité                                                         | Assurez-vous que l'unité est localisée sur un mur intérieur.                          |
|                                         | Ubicación de la unidad                                                         | Asegúrese de que la unidad está ubicada en una pared interior.                        |
| Unit blows cool or cold air.            | Defective heater elements                                                      | Replace heater elements                                                               |
| L'unité souffle de l'air frais ou froid | Éléments de chauffage défectueux                                               | Remplacez les éléments de chauffage                                                   |
|                                         | Elementos calefactores defectuosos                                             | Reemplace los elementos calefactores                                                  |

|                                                     |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Noise with flames                                   | Defective flame generator drive motor.<br><br>Le moteur d'entraînement du générateur de flamme est défectueux. | Replace flame generator drive motor.<br><br>Remplacer le moteur d'entraînement du générateur de flamme.<br><br>Reemplace el Motor de accionamiento de generador de llama.                       |
| Bruit avec les flammes                              | Motor generator de llamas defectuoso                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| Ruido con las llamas                                | Dented back panel.<br><br>Le panneau arrière est bosselé.<br><br>Panel posterior abollado                      | Refer to TSI customer service.<br><br>Référez-vous au service à clientèle de TSI.<br><br>Consulte al servicio de atención al cliente de TSI                                                     |
|                                                     | Warped spinner shaft.<br><br>L'arbre du pivot est tordu.<br><br>Eje del disco giratorio deformado.             | Refer to TSI customer service.<br><br>Référez-vous au service à clientèle de TSI.<br><br>Consulte al servicio de atención al cliente de TSI.                                                    |
|                                                     |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                 |
| Is it safe to place unit on carpet?                 | Product Inquiry.                                                                                               | It is safe to place unit on carpet, but make sure any flammable items are at least 3 feet away from front and sides of the unit.                                                                |
| Est-il sécuritaire de placer appareil sur un sol?   | Renseignements sur le produit.                                                                                 | Il est sécuritaire de placer cette unité sur un tapis, toutefois assurez-vous que tout objet inflammable sera à une distance minimale d'un 3 pieds (0.9 M) du devant et des côtés de l'unité.   |
| ¿Es seguro colocar la unidad sobre una alfombra?    | Producto Inquiry.                                                                                              | Es seguro colocar la unidad sobre una alfombra, pero asegúrese de que los objetos inflamables están por lo menos a 3 pies (0.9 M) de distancia desde la parte frontal y laterales de la unidad. |
| How many square feet will my unit warm up?          | Product Inquiry.                                                                                               | Provides supplemental heat up to 400 square feet.                                                                                                                                               |
| Combien de carrés mètres sera mon unité réchauffer? | Renseignements sur le produit.                                                                                 | Jusqu'à 37 mètres carrés.                                                                                                                                                                       |
| ¿Cuántos pies cuadrados mi unidad calentará?        | producto Inquiry.                                                                                              | Hasta 400 pies cuadrados.                                                                                                                                                                       |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Flame effect works but heater function does not, and the flame effect flashes when the heater button is pressed.</p> <p>L'effet de flamme fonctionne, mais la fonction de chauffage ne marche pas, et l'effet de flamme clignote lorsque vous appuyez sur le bouton de chauffage.</p> <p>El efecto de la llama funciona, pero la función del calefactor no, y el efecto de la llama parpadea al presionar el botón de Calefactor.</p> | <p>The heater is disabled.</p> <p>Le dispositif de chauffage est désactivé.</p> <p>El calefactor está desactivado.</p>                                                              | <p>With the power on press and hold the FLAME button on the control panel for 5 seconds. Once re-enabled the flame effect will flash multiple times.</p> <p>Con el encendido conectado, mantenga presionado el botón POWER en el panel de control durante 5 segundos. Una vez que se vuelve a encender, el efecto de la llama parpadeará varias veces.</p> <p>Avec l'appareil allumé, maintenez le bouton POWER sur le panneau de contrôle pendant 5 secondes. Une fois rallumé, l'effet de flamme clignotera plusieurs fois.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Remote control is not working when buttons are pressed.</p> <p>La télécommande ne fonctionne pas lorsque les touches se sont appuyées.</p> <p>El control remoto no funcionará al presionar los botones.</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p>No batteries or battery power.</p> <p>Aucune pile ou batterie.</p> <p>No batería o electricidad de la batería.</p> <p>Poor signal.</p> <p>Mauvais Signal.</p> <p>Mala Señal.</p> | <p>Change the remote batteries.</p> <p>Changez les piles de la télécommande.</p> <p>Cambie las baterías del control remoto.</p> <p>Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.</p> <p>Faire fonctionner la télécommande à un rythme lent et mesuré. Appuyer sur les touches de la télécommande avec un même mouvement et une légère pression. Appuyer sur les touches à plusieurs reprises en succession rapide peut entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.</p> <p>Opere el transmisor remoto a una velocidad más lenta. Pulse los botones del control remoto con una moción uniforme y presión suave. Pulsar los botones en una sucesión rápida y de forma repetida puede causar que el transmisor mal funcione.</p> |

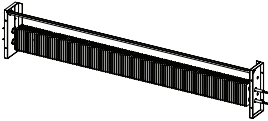
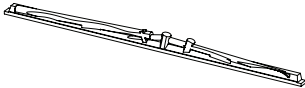
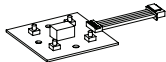
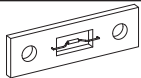
|            |                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Distance.  | Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.                            |
| Distance.  |                                                                                                                                                       |
| Distancia. | Faites fonctionner la télécommande à une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes. |
|            | Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control.       |

## CARE AND MAINTENANCE SOIN ET ENTRETIEN / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth.  
Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre.  
Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio.
- Citrus oil based products are recommended for cleaning and can be found at supermarkets or hardware stores.  
Les produits à base d'huile d'agrumes sont recommandés pour le nettoyage et peuvent être trouvés dans les supermarchés ou les magasins de bricolage.  
Los productos a base de cítricos se recomiendan para la limpieza y se pueden encontrar en los supermercados o ferreterías.
- **WARNING:** Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.  
**AVERTISSEMENT:** Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.  
**ADVERTENCIA:** El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.
- **Warning:** Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.  
**AVERTISSEMENT:** Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.  
**ADVERTENCIA:** Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

# REPLACEMENT PARTS

## PIÈCES DE REMPLACEMENT / PIEZAS DE REPUESTO INSTALADAS

| PART<br>PIÈCE / PIEZA | PART NAME<br>NOM DE LA PIÈCE / NOMBRE DE LA PIEZA                                                                  | PART NUMBER<br>NUMÉRO DE PIÈCE / NÚMERO DE PIEZA                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                     | Heating Element<br>Élément Chauffant<br>Elemento Calefactor                                                        | <br>Y25-S355-P01  |
| 2                     | Main Circuit Board<br>Carte du Circuit Principal<br>Tarjeta de Circuitos Principal                                 | <br>Y25-S355-P15   |
| 3                     | Logset<br>Logset<br>incrustado                                                                                     | <br>Y25-S355-LOG  |
| 4                     | Flame Circuit Board<br>Circuit Imprimé de la Flamme<br>Tarjeta de circuitos de llama                               | <br>Y25-S355-P40   |
| 5                     | Front Glass<br>Verre Avant<br>Cristal Frontal                                                                      | <br>Y25-S355-FGL   |
| 6                     | Remote control<br>Télécommande<br>Control Remoto                                                                   | <br>P227          |
| 7                     | Control Panel Circuit Board<br>Circuit Imprimé du Panneau de Commande<br>Tarjeta del Circuito del Panel de Control | <br>Y25-S355-P32 |
| 8                     | Thermostat Sensor<br>Capteur Thermostat<br>El sensor del Termostato                                                | <br>NTC-S355     |
| 9                     | Main Switch<br>Interrupteur Principal<br>Interruptor Principal                                                     | <br>Y25-S355-MSW |
| 10                    | Flame Generator Motor<br>Moteur de Générateur de flamme<br>Motor del generador de llama                            | <br>P10-S-S355   |

# FCC/IC INFORMATION

## INFORMATION CONCERNANT FCC/IC / INFORMACIÓN DE FCC/IC

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Avertissement:** Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidente. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd., Suite 400,  
Boca Raton, FL 33487

1-800-318-9373

(1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd., Suite  
400, Boca Raton, FL 33487

1-800-318-9373

cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

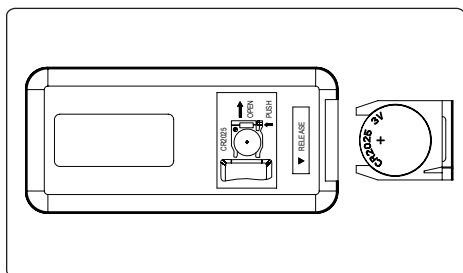
Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Twin-Star International Inc.

750 Park of Commerce Blvd., Suite  
400, Boca Raton, FL 33487

1-800-318-9373

## BATTERY REPLACEMENT REEMPLACEMENT DES PILES / REEMPLAZO DE BATERÍA



NOTE: Battery disposal  
Please always dispose of batteries  
at a suitable recycling point.



NOTE: Disposition des piles  
Veuillez toujours disposer des piles  
dans un site de recyclage ad é quat.

NOTA: Eliminación de bater í a  
Siempre deseche las bater í as en un  
punto adecuado de reciclaje.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Compatible battery type: CR2025.
- Nominal voltage: 3V.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 80°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries

from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.

- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

## **⚠ WARNING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- KEEP new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

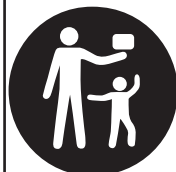


- Retirer et recycler ou jeter immédiatement les piles usagées conformément à la réglementation locale et les garder hors de portée des enfants. NE PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ou les brûler.
- Des piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Type de pile compatible : CR2025.
- Tension nominale : 3 V.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas décharger de force, recharger, démonter, chauffer à plus de 80 °C ou incinérer. Cela peut entraîner des blessures causées par l'aération, par une fuite ou occasionner une explosion pouvant provoquer des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant leur polarité (+ et -).

- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, comme des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirer et recycler ou jeter immédiatement les piles des équipements qui ne sont pas utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- Toujours refermer de façon sécuritaire le compartiment à piles. Si le compartiment à pile ne se ferme pas de façon sécuritaire, cesser d'utiliser le produit, retirer les piles et garder hors de portée des enfants.

## ▲ AVERTISSEMENT

- **RISQUES LIÉS À L'INGESTION :** Ce produit contient une pile bouton ou une pile en forme de pièce de monnaie.
- L'ingestion de ce produit peut entraîner la **MORT** ou des blessures graves.
- Une pile bouton ou une pile en forme de pièce de monnaie avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en aussi peu que **deux (2) heures**.
- Garder les piles neuves et usagées **hors de portée des enfants**.
- **Consulter immédiatement un médecin** si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.



- Quite y recicle o deseche de inmediato las pilas usadas según las disposiciones locales, y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las pilas junto con los residuos domésticos ni las incinere.
- Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.

- Tipo de pila compatible: CR2025.
- Voltaje nominal: 3 V.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- No fuerce la descarga, no las recargue, no las desmonte, no las coloque a temperatura de más de 80 °C ni las incinere. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas, ni pilas de marcas o tipos diferentes, como las alcalinas, las de carbono y zinc o las recargables.
- Quite y recicle o deseche de inmediato las pilas de los equipos que no vaya a utilizar durante un tiempo prolongado de acuerdo con las disposiciones locales.
- Siempre cierre bien el compartimiento de las pilas. Si el compartimiento de las pilas no se cierra en forma segura, deje de usar el producto, quite las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.

## ⚠ ADVERTENCIA

- **PELIGRO EN CASO DE INGESTA:** Este producto contiene una pila plana o una pila de botón.
- En caso de ingesta, pueden producirse lesiones graves, o incluso la **MUERTE**.
- La ingesta de una pila plana o de botón puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- MANTENGA las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Acuda inmediatamente al médico** si sospecha que se ha tragado una pila o si esta ha ingresado en cualquier parte del cuerpo.





# 1-YEAR LIMITED WARRANTY

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN / GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

The manufacturer warrants that your new Electric Fireplace is free from manufacturing and material defects for a period of one year from date of purchase, subject to the following conditions and limitations.

1. Install and operate this appliance in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product at all times. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.
2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the product.
3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the manufacturer's inspection.
4. The manufacturer may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).
5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or otherwise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the manufacturer assume responsibility for same.
6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product, except as provided by law.
7. All other warranties – expressed

Le fabricant garantit que votre nouveau foyer électrique est exempt de défaut de fabrication ou de matériaux durant une année à partir de la date d'achat, en tenant compte des conditions et des restrictions suivantes.

1. Respectez en tout temps les directives d'installation et le mode d'emploi fournis avec ce foyer électrique lorsque vous installez et que vous utilisez ce produit. Toute modification non autorisée, abus volontaire, accident ou mauvaise utilisation du produit invalide la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine, tant que l'achat a été conclu chez un fournisseur autorisé du produit.
3. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui présentent des défauts de matériaux ou de fabrication, tant que ces pièces ont fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux, une fois un tel défaut confirmé par l'inspection effectuée par le fabricant.
4. Le fabricant peut, à sa discrétion, s'acquitter de toute obligation en vertu de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Tout frais d'installation, de main-d'oeuvre, de fabrication, de transport, ou d'autres frais connexes découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou d'une intervention du même type, ne sont pas couverts pas la présente garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire ou l'utilisateur assume tous les risques, le cas échéant, incluant le risque de pertes ou dommages

El fabricante garantiza que su nueva estufa eléctrica no presentará defectos de fabricación ni materiales durante un período de un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta estufa eléctrica se debe instalar y operar en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación proporcionadas con el producto. Cualquier reparación no autorizada, alteración, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto anulará esta garantía.
2. Esta garantía no es transferible y sólo está disponible para el propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado del producto.
3. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas que se consideren defectuosas en material o mano de obra, siempre y cuando dicha pieza haya estado sometida a condiciones normales de uso y servicio, después de que una inspección por parte del fabricante confirme dicho defecto.
4. El fabricante podrá, bajo su criterio, eximirse de toda obligación respecto de esta garantía reembolsando el precio al por mayor de la pieza defectuosa.
5. Esta garantía no cubre ningún costo de instalación, mano de obra, fabricación, transporte o de otro tipo que surja de la pieza defectuosa, su reparación, reemplazo u otra situación, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por las mismas.
6. El dueño/usuario asume todos los riesgos, si los hay, incluidos los riesgos de daños o pérdidas

- or implied –with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the manufacturer are hereby expressly excluded.
8. The manufacturer neither assumes, nor authorizes any third party to assume on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the product.
9. The warranties as outlined within this document do not apply to non accessories used in conjunction with the installation of this product.
10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
- This warranty is void if:**
- a. The fireplace is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
  - b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
  - c. You do not have the original receipt of purchase.

- directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation de l'appareil, ou de l'incapacité à utiliser l'appareil, sauf conformément aux dispositions de la loi.
7. Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, sur le produit, ses composants et ses accessoires ainsi que toute autre obligation ou responsabilité du fabricant sont expressément exclues par les présentes.
8. Le fabricant n'assume ni n'autorise un tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité quant à la vente de ce produit.
9. Les garanties énoncées dans le présent document ne couvrent pas les accessoires utilisés au cours de l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

**Cette garantie sera annulée si :**

- a. Le foyer est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
- b. Le produit a fait l'objet d'une modification non autorisée, d'un abus volontaire ou d'une mauvaise utilisation, ou a subi un accident.
- c. Vous n'avez pas le reçu de vente original.

- directos, indirectos o resultantes que surjan del uso del producto, o de la incapacidad para usarlo, salvo que la ley estipule lo contrario.
7. Mediante el presente, se excluye expresamente cualquier otra garantía, expresa o implícita, respecto del producto, sus componentes y accesorios, o cualquier otra obligación o responsabilidad de parte del fabricante.
8. El fabricante no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad respecto de la venta de este producto.
9. Las garantías descritas en este documento no se aplican a accesorios que no sean del fabricante y que se usen junto con la instalación de este producto.
10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos que varían según el estado.

**Esta garantía es nula si:**

- a. La chimenea está sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
- b. Se produce cualquier alteración no autorizada, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto.
- c. Usted no tiene el recibo original de compra.

NOTES  
REMARQUES  
NOTAS

# CUSTOMER SERVICE SERVICE À LA CLIENTÈLE / SERVICIO AL CLIENTE

[tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com)

For Customer Service  
Call 1-800-318-9373

## Questions?

Our Customer Service department is available Monday – Friday 8:30 am – 5:30 pm EST. We can help you with assembly and if necessary, replace damaged/missing parts.

## IMPORTANT:

Before contacting Customer Service, please have this information available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

[tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com)

Pour le Service Clientèle Appeler le  
1-800-318-9373

## Questions?

Notre service à la clientèle est disponible du Lundi au Vendredi 8h30-17h30 HNE.

Nous pouvons vous assister à l'assemblage et, si nécessaire, remplacer les pièces endommagées / manquantes.

## IMPORTANT :

Avant de contacter le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat ou une preuve d'achat

[tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com)

Para el servicio de atención al cliente llame 1-800-318-9373

## ¿Tiene preguntas?

Nuestro departamento de Servicio al Consumidor está disponible de Lunes a Viernes, de 8:30 am hasta las 5:30 pm EST.

Le podemos ayudar con ensamblaje y si es necesario con el reemplazo de piezas dañadas o perdidas.

## IMPORTANTE:

Antes de comunicarse con atención al cliente, tenga disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra o prueba de compra



Manufactured and distributed by Twin-Star International, Inc., under license from Duraflame, Inc. duraflame, the flame symbol and logo are registered trademarks of Duraflame, Inc.

Fabriqué et distribué par Twin-Star International, Inc., s'effectue sous licence. duraflame et le logo de flamme de duraflame sont des marques déposées de Duraflame, Inc.

Elaborado y distribuido por Twin-Star International, Inc., utilizada con licencia. El duraflame y la insignia de la llama del duraflame son marcas registradas de Duraflame, Inc.



1-800-318-9373

[tsicustomerservice.com](http://tsicustomerservice.com)

© 2025, Twin-Star International, Inc. Boca Raton, FL 33487